JULKISASIAMIEHEN RATKAISUEHDOTUS
NIAL FENNELLY
6 päivänä huhtikuuta 2000 *

1. Komissio aloitti tämän jäsenyysvelvoitteiden noudattamista koskevan menettelyn EY:n perustamissopimuksen 169 artiklan (josta on tullut EY 226 artikla) nojalla Helleenien tasavaltaa vastaan. Komissio moittii Helleenien tasavaltaa siitä, ettei tämä ollut pannut täytäntöön kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 10 päivänä joulukuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/675/ETY [1] (jäljempänä direktiivi) kahta säännöstä. Kyseessä olevat säännökset ovat direktiivin 3 artiklan ii -alakohta ja 4 artikla.

2. Direktiivin 3 artiklan ii alakohdassa säädetään, että jäsenvaltioiden tulliviranomaiset voivat antaa luvan tuotteiden tuontiin yhteisöön ainoastaan, jos esitetään todisteet siitä, että eläinlääkintätarkastusten kustannukset on maksettu ja että tarvittaessa on annettu mahdolliset lisäkustannukset kattava vakuus. Direktiivin 4 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jokaiselle kolmannesta maasta tulevalle tuote-erälle tehdään asiakirjojen tarkastus ja tunnistamistarkastus, joiden avulla varmistetaan tuotteiden alkuperä ja myöhempi määräpaikka sekä se, että asiakirjoissa olevat merkinnät vastaavat asiaa koskevia yhteisön tai kansallisen oikeuden sääntöjä. Tämän artiklan 2—6 kohdassa on täydentävät 1 kohdan yksityiskohtaiset soveltamissäännöt. Artiklan 7 kohdassa säädetään, että kaikista tämän artiklan soveltamisesta aiheutuvista kustannuksista vastaa lähettäjä, vastaanottaja tai näiden edustaja ilman jäsenvaltion korvausta. Direktiivin 32 artiklan mukaan direktiivi on saatettava osaksi kansallista oikeusjärjestystä viimeistään 31.12.1991.

3. Asiassa ei ole kiistetty sitä, että Kreikan valtio on pannut suurimman osan direktiivistä täytäntöön presidentin asetuksella nro 420/93. [2] Tässä asetuksessa ei kuitenkaan ole yhtään säännöstä, joka koskisi direktiivin 3 artiklan ii alakohdassa ja 4 artiklan 7 kohdassa tarkoitetuista tarkastuksista aiheutuvien maksujen kattamista. Komissio huomautti tästä puutteesta 27.12.1996 päivätyssä virallisessa huomautuksessaan. Kreikan viranomaiset ilmoittivat 14.3.1997 päivätyssä vastauksessaan, että ne olivat laatineet asetuksen muutosesityksen, jotta maatalousministeriöllä olisi toimivalta

* Alkuperäinen kieli: englanti.

1 — EYVL L 373, s. 1.

2 — Helleenien tasavallan virallinen lehti A' 179.

vahvistaa päätöksellä kyseessä olevat maksut. Komissio ei saanut myöhemmin mitään tietoa asetuksen muutosesityksen hyväksymisestä, ja se osoitti Kreikan valtiolle 13.3.1998 perustellun lausunnon, jossa se kehotti tätä toteuttamaan direktiivin 3 artiklan ii alakohtaan ja 4 artiklaan perustuvien velvoitteiden noudattamisen edellyttämät toimenpiteet kahden kuukauden kuluessa. Kreikan valtio ei vastannut tähän perusteltuun lausuntoon.

4. Komissio saattoi 18.12.1998 asian yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi ja vaati tätä toteamaan, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut perustamissopimuksen ja direktiivin mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toteuttanut säädetyssä määräajassa tarvittavia toimenpiteitä sen takaamiseksi, että lähettäjä, vastaanottaja tai näiden edustaja vastaa eläinlääkintätarkastuksista ja hallinnollisista tarkastuksista aiheutuvista kustannuksista ilman valtion korvausta.

5. Kreikan valtion vaatimuksista ilmenee, että Symvoulio tis Epikrateias (korkein hallinto-oikeus) on hylännyt asetuksen edellä mainitun muutosesityksen, koska se katsoi esityksen olevan lainsäädäntöteknisesti puutteellinen.[3] Kreikan valtio on todennut, että maatalousministeriö valmisteli parhaillaan toista muutosesitystä direktiivin 85/73/ETY muuttamisesta ja kodifioinnista elävien eläinten ja tiettyjen eläintuotteiden eläinlääkärintarkastusten ja -valvonnan rahoittamisen varmistamiseksi sekä direktiivien 90/675/ETY ja 91/496/ETY muuttamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/43/EY[4] täytäntöönpanomenettelyn yhteydessä. Tämä asetusesitys annetaan lähiaikoina Symvoulio tis Epikrateiasin tutkittavaksi ennen kuin se hyväksytään.

6. Edellä esitetystä ilmenee, että Kreikan viranomaiset eivät ole vielä täyttäneet direktiivin 3 artiklan ii alakohdan ja 4 artiklan mukaista velvoitettaan vyöryttää eläinlääkintätarkastuksista ja hallinnollisista tarkastuksista aiheutuvat kustannukset kolmansista maista tuotavien tuotteiden lähettäjälle tai vastaanottajalle taikka näiden edustajalle. Lisäksi jäsenvaltion sisäisestä oikeusjärjestyksestä johtuvilla vaikeuksilla noudattaa yhteisön oikeuteen perustuvia velvoitteita ei voida perustella sitä, ettei jäsenvaltio ole pannut täytäntöön velvoitteitaan, kun tätä varten säädetty määräaika on päättynyt.[5]

3 — Pöytäkirja nro 273, 17.6.1997.

4 — EYVL L 162, s. 1.

5 — Ks. esim. asia C-259/94, komissio v. Kreikka, tuomio 6.7.1995 (Kok. 1995, s. I-1947, 5 kohta) ja asia C-326/97, komissio v. Belgia, tuomio 15.10.1998 (Kok. 1998, s. I-6107, 7 kohta).

Ratkaisuehdotus

7. Esitän näin ollen, että yhteisöjen tuomioistuin

1) toteaa, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut perustamissopimuksen ja kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 10 päivänä joulukuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/675/ETY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toteuttanut säädetyssä määräajassa tarvittavia toimenpiteitä sen takaamiseksi, että kolmansista maista tuotavien tuotteiden lähettäjä, vastaanottaja tai näiden edustaja vastaa eläinlääkintätarkastuksista ja hallinnollisista tarkastuksista aiheutuvista kustannuksista ilman valtion korvausta;

2) velvoittaa Helleenien tasavallan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.